

ДИРЕКЦИЈА ЗА КУЛТУРА И УМЕТНОСТ - СКОПЈЕ
DIRECTORATE OF CULTURE AND ARTS - SKOPJE



Урбана Уметност
СКОПСКО ЛЕТО 2015
Skopje summer



Град Скопје



Министерство за култура

Покровители:



Град Скопје



Министерство за култура



Почитувани сограѓани

Со препознатлив ентузијам и посветеност, пред 36 години, на 21 јуни – календарскиот почеток на летото и Светскиот ден на музиката, Дирекцијата за култура и уметност ја започна долгата историја на “Скопско лето”. Веројатно неочекувајќи дека, и покрај упорноста и истрајноста, овој фестивал ќе прерасне во културно обележје и симбол на уметничкиот живот во нашиот град, ентузијастите на Дирекцијата ни докажуваат дека за уметноста не постои ни време ни простор како ограничувачки фактор.

Во изминативе години, преку внимателно избрана програма на “Скопско лето”, настапија голем број на изведувачи и ансамбли, понудувајќи и ја на љубителите на уметноста својата изведбена виртуозност и творечка енергија во различни жанрови и уметнички правци во областа на музиката, театарот, филмот, литературата, ликовните уметности, како и мултимедијалните перформанси и спектакли што им додаваат духовна содржина на отворените градски простори кои што вообичаено се користат за секојдневните потреби на граѓаните, како и простори наменети за настани од областа на културата, што во летниот период се незначително искористени.

Постоењето на фестивалот “Скопско лето” е важно затоа што во текот на 40 дена, во веројатно најтоплиот период од годината, успева да го привлече вниманието на публиката што е гладна за уметнички настани, да задржи во градот значителна група скопјани, како и да го привлече вниманието на странските посетители, на градски локации со специфична историска и естетска вредност: од Матка до Марков манастир, од Старата скопска чаршија до падините на Водно, како и на веќе познатите простори за уметничка интерпретација. Всушност, Скопско лето дава исклучителен придонес кон богатата туристичка понуда на Скопје.

И оваа година, програмите ќе се реализираат на повеќе од 20 локации и простори во Скопје, како што се: театри, ликовни галерии, музеи, Старата скопска чаршија, Сули ан, Куршумли ан, централното градско подрачје, платото пред Конгресниот центар “Александар македонски” и други кои што во вечерините на летото се претвораат во летни сцени, добивајќи нов лик и функција под закрила на една од деветте музи. Дел од програмите на Скопско лето, што особено радува, и оваа година ќе се одвиваат и на улиците и во објектите на Старата Скопска чаршија, односно во едни од најрепрезентативните објекти и споменици на културата во Скопје, по избор на менаџментот на фестивалот, но и како варијанти со задоволство прифатени од уметниците, а особено од публиката.

Почитувани сограѓани, Ви посакувам 40 пријатни летни вечери исполнети со уметност презентирани од 700 учесници, од кои 190 од странство, во 59 термини на 65 проекти, од коишто 4 премиерни изданија, а на организаторите уште едно успешно фестивалско издание.

ГРАДОНАЧАЛНИК

Коце Трајановски

Организатор: **ДИРЕКЦИЈА ЗА КУЛТУРА И УМЕТНОСТ – Скопје**

Мирко Стефаноски, Никола Глигоров, Ната Кецкаровска, Стамат Наумовски, Петранка Георгиевска

Издавач: **Дирекција за култура и уметност – Скопје**, За издавачот: **Мирко Стефаноски**,

Дизајн на плакат: **Виолета Коцев**, Дизајн на каталог: **Горан Јованов**, Печат: **Бранко Гапо**

Надворешни соработници: **Анче Кузмановска, Симона Симуноска, Горан Јованов, Александар Кондев, Јасмина Марковска**

*** Организаторот го задржува правото за измени и дојолнувања на програмата**

*** Во случај на невреме обезбедени се алтернативни простори**

*** Салиите во Македонска Опера и Балет, Македонскиот народен театар и Кинотека на Македонија се климатизирани**

*** Влезот на театарскиот прейсџави и филмскиот проекции е регулиран со билети**

Голема благодарност до:

Конгресен центар „Александар Македонски“



Медиумски спонзори:



Програмата се реализира во соработка со: Македонска Опера и Балет, Македонски народен театар, Драмски театар – Скопје, Театар за деца и младинци, Албански театар - Скопје, Театар „ЈХ Џинот“ - Велес, Факултет за музичка уметност - Скопје, Гете институт, СОКОМ, Музеј на Македонија, Музеј на град Скопје, Национална галерија на Македонија, Меморијален центар на холокаустот на Евреите од Македонија, Ансамбл за народни песни и игри на Македонија „Танец“, Факултет за ликовни уметности – Скопје, Македонска Радио Телевизија, Музичка младина на Македонија, „Илинденски денови“ – Битола, Амбасада на Словенија, Амбасада на Унгарија, Амбасада на Израел, Културно - информативен центар на Бугарија - Скопје, Заедница на Црногорци во Македонија

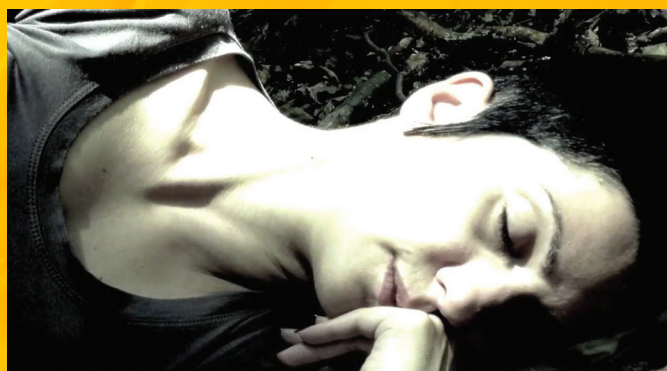
21.06. НЕДЕЛА

20:00 Изложба по повод 25 години Галичка ликовна колонија

„ПРОСТОРНА ЕКСТЕНЗИЈА НА УМЕТНОСТА“

Урош Ѓуриќ - Србија, Дејвид Голденберг - Велика Британија, Ајсберг Фернандез - Шпанија,
Маурин Бахаус - Холандија, Која Исуфи - Косово,
ОПА (Слободанка Стевческа и Денис Сарагиновски) - Македонија.

Национална галерија на Македонија - Мала сџаница



Свечено отворање на СКОПСКО ЛЕТО 2015 на првиот ден на летото и Светскиот ден на музиката

21:00 Премиера на балетската претстава

„ЗАСПАНИ УБАВИЦИ“

по романот на Јасунари Кавабата „Куќата на Заспаните убавици“



кореограф и сценска идеја: **Саша Евтимова**,
музика: **Рихард Вагнер, Едвард Григ, Ј.С. Бах, Густав Малер, Милан Димушевски**,
костимограф: **Александар Ношпал**,
видео анимација и филм: **Предраг Милошевиќ**,
светло мајстор: **Васко Лисичов**,
настапуваат: **Александра Мијалкова, Васил Чичиашвили, Мирјана Поп-Алексова Атанасовска, Бобан Ковачевски, Марија Кичевска – Шокаровска, Гиорги Беридзе, Наташа Јосифовска, Игор Веланоски, Билјана Басмаџиева, Агим Бафтии, Саша Евтимова**

Салон на Македонската Ојера и Балет

22.06. ПОНЕДЕЛНИК

20:00 Театарска претстава

„ТЕРОРИЗАМ“

Олег и Владимир Пресњаков,

режија: **Јордан Симонов**,
актери: **Гораст Цветковски, Славиша Кајевски,**
Никола Ацески, Николина Кујача,
Сашко Коцев, Звездана Ангеловска,
Марија Новак, Александар Микиќ,
Кире Горевски, Александар Михајловски,
Александар Ѓорѓиевски, Борче Начев,
Драгана Левенска,
извршен продуцент: **Виктор Рубен**,
сценограф и костимограф: **Илина Ангеловска,**
музика: **Горан Трајковски,**
плакат и анимација: **Срѓан Јаниќијевиќ**

Македонски народен шеќер мала сцена



21:00 Концерт на

ЏЕМ ОНЕРТУРК (JEM ÖNERTÜRK) - флејта - Турција

(во соработка со СОКОМ)

Национална галерија на Македонија - Дауш Ыашин амам



23.06. ВТОРНИК

21:00 Концерт на

БИГ БЕНД НА ФМУ

Авторска вечер на Живоин Глишиќ
диригент: **Кире Костов**
(во соработка со Факултетот за
музичка уметност - Скопје)

Факултет за ликовни уметности - Сули ан



24.06. СРЕДА

21:00 Изложба на слики **„КРУГ“ на АНЖЕ ГАЛУС ПЕТЕЛИН** - Словенија
(во соработка со Амбасадата на Република Словенија во Република Македонија)

Галериски ѝросѿор на НЛБ Туѿиунска банка



25.06. ЧЕТВРТОК

**21:00 ВЕЧЕР НА ЈАПОНСКО-МАКЕДОНСКО ПРИЈАТЕЛСТВО
ПОМЕЃУ ХОРОВИТЕ „ТОМОНИ УТАО“ И ГМХ „ВАРДАР“**

диригенти: Казухиро Котетсу и Јасмина Ѓорѓеска,

солисти: Казухиро Котетсу - баритон, Марија Наумовска - сопран, Андреј Наунов - пијано

Факултѿет за ликовни уметностѿи – Сули ан



26.06. ПЕТОК

21:00 „ПРИКАЗНА ВО ПЕСНА“

Концерт на Ансамблот за народни песни и игри на Македонија **„ТАНЕЦ“**

Факултет за ликовни уметности – Сули ан



27.06. САБОТА

20:00 Оперска претстава

„ЗМЕЈОВАТА НЕВЕСТА“ – Стојан Стојков

диригент: Бисера Чадловска, режија: Дејан Пројковски,
кореограф: Олга Панго, сценограф: Валентин Светозарев,
костимограф: Марија Пупучевска
солисти: Катерина Стојановска, Кристијан Антовски

Салон на Македонската Опера и Балет



17:00-23:00 СКОПСКИ УРБАНИ ПРИКАЗНИ „РЕМЕДИЈАЦИЈА/РЕ-ВИЗИЈА“

куратор: Ана Франговска, автори: Зорица Зафировска, Горан Менков, Димче Димески,
Ана Јовановска, Ана Лазаревска, Нада Прља - (во соработка со ДЛУМ)

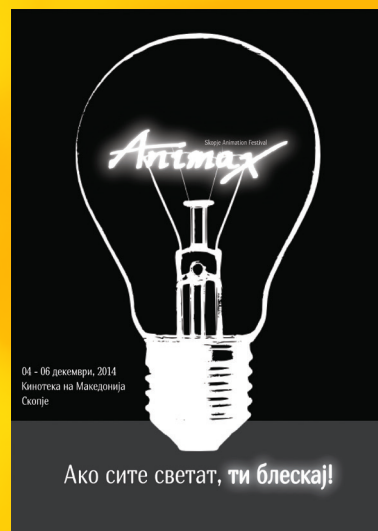
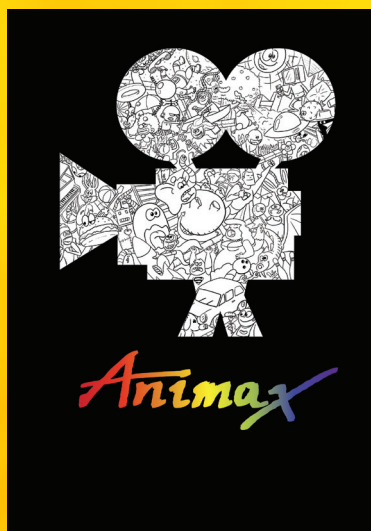
Централно градско подрачје



28.06. НЕДЕЛА

21:00 Ревија на наградени филмови
„НАЈДОБРОТО ОД АНИМАКС“

Факултет за ликовни уметности – Сулиан



29.06. ПОНЕДЕЛНИК

20:30 „ГЕРМАНСКИ И РУСКИ РОМАНТИЗАМ“

Концерт на **ВОЛФГАНГ МАЈНЦ**
(WOLFGANG MANZ) - пијано

Нирнберг - Германија

(во соработка со Гете Институт)

Музеј на град Скопје



30.06. ВТОРНИК

21:00 „ПРОЗОРЕЦ КОН ТРАДИЦИЈАТА“

Концерт на **„АНСАМБЛ МАКЕДОНИЈА“**

Факултет за ликовни уметности – Сули ан



01.07. СРЕДА

21:00 Концерт на џез групата **„НИГУН“ (NIGUN)** - Унгарија,
Андраж Парницки (Andras Parniczky) – гитара, Петер Беде (Peter Bede) – саксофон,
Петер Ајтаи (Peter Ajtai) – контрабас, Иштван Бало (Istvan Balo) – тапани

(во соработка со Амбасада на Унгарија и МЦХЕМ)

Плаќање пред Меморијален центар на холокаустот на Евреите од Македонија





SKOPJE CINEMA CITY (од 1 до 5 јули)

Фестивал на музички документарни филмови

01.07. СРЕДА

20:00 Изложба на фотографии
на **Дејвид Боуви од Брајан Рашиќ** - Англија

21:00 Филмска проекција

Факултет за ликовни уметности - Сули ан

02.07. ЧЕТВРТОК

20:00 Изложба на накит и чипка
„ГОЛЕМАТА МАЈКА И ЗМЕЈОТ“

на **Билјана Клеачкоска** – Македонија
Тина Кодер Грајзер – Словенија

*Национална галерија на Македонија
Мала сџаница*



20:30 Концерт на ансамбл за современа музика **„СОНОРИС“**
Лејла Бекири – флејта, **Шкељзен Бафтиари** – пијано, **Марјан Милошевски** – фагот, **Игор Бакревски** – кларинет, **Марија Наумовска** – сопран

Музеј на град Скопје



20:00 **SKOPJE CINEMA CITY**
Фестивал на музички документарни филмови
Факултет за ликовни уметности – Сули ан



03.07. ПЕТОК

21:00 Ликовен проект **„ФЕМИНА 8“**

Куратор: **Јана Манева Чупоска**,
авторки: **Јана Манева Чупоска, Гордана Вренцоска, Наташа Милованчев, Дијана Томиќ Радевска, Ирена Паскали, Маја Кировска, Микица Трујановиќ, Илијана Петрушевска**
(во соработка со ДЛУМ)

Културно – информативен центар – Скопје

20:30 **„АРГЕНТИНСКО ПИЈАНО, ЕМОЦИЈА И ВИРТУОЗНОСТ“**

Концерт на **МАУРИЦИО АНУНЦИЈАТА** -пијано (Италија/Аргентина)

Музеј на град Скопје



20:00 **SKOPJE CINEMA CITY**
Фестивал на музички документарни филмови
Факултет за ликовни уметности – Сули ан

04.07. САБОТА

19:00 Театарска претстава за деца **„ЦВЕТНАТА УЛИЦА“** Киро Донеv

режија: **Наташа Поплавска**, асистент на режија: **Жаклина Петровска**

костимографија: **Александар Ношпал**, видео анимација и дизајн на сцена: **Емил Петров**

музика: **Џенгис Ибрахим**, кореографија: **Олга Панго**, учествуваат: **Владимир Лазовски**,

Марија Ѓорѓијовска, **Емран Куртишова**, **Бојан Кирковски**, **Мики Анчевски**

продукција: Театар за деца и младинци

Театар за деца и младинци



20:00 SKOPJE CINEMA CITY

Фестивал на музички документарни филмови

Факултет за ликовни уметности – Сули ан



05.07. НЕДЕЛА

20:30 Хаус концерт бр.1

„ФРАНЦУСКО – ШПАНСКИ АРОМИ“

на **Елена Костовска** – пијано

Салон „Kawai“ – населба „Аеродром“

20:00 SKOPJE CINEMA CITY

Фестивал на музички документарни филмови

Факултет за ликовни уметности – Сули ан

Благодарност до:



06.07. СРЕДА ОТВОРАЊЕ НА КАФЕ КИНО

21:00 **IDA (ИДА)** (2013) Полска, Драма / 80 мин.
режија: Павел Павликовски, улоги: Агата Кулеза, Јоана Кулиг,
Давид Огродник, Адам Зизковски, Агата Трзеховска

Факултет за ликовни уметности – Сули ан

Кафе киното се реализира во соработка со



KT Film & Media
FILM PRODUCTION & DISTRIBUTION



07.07. ВТОРНИК

20:30 Изложба на слики

„ПЕЈЗАЖ ОМЕЃЕН СО СОНОТ“ - МИЛИВОЈЕ НОВАКОВИЌ - КАЊОШ - Србија

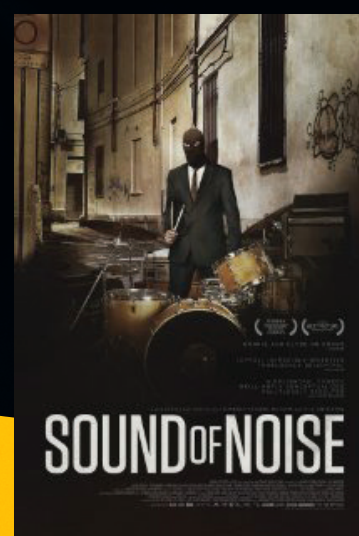
Галериски простор на НЛБ Тушинска банка



21:00 КАФЕ КИНО SOUND OF NOISE (ЗВУКОТ НА БУЧАВАТА)

(2010) Шведска /Франција, Трилер/ 98 мин.
режија: Ола Симонсон, Јоханес Стјерн Нилсон,
улоги: Бенгт Нилсон, Сана Персон

Факултет за ликовни уметности – Сули ан



22:00 Премиера на театарската претстава

„КАФЕ БЕЗ ЦИГАРИ“

Текстот е напишан според личните искуства на актерите, режија: **Теа Беговска**, играат: **Емилија Мицевска, Бобан Кулески, Никола Кузелов, Теа Беговска**, автор на музика: **Енес Беговски**, дизајн на плакат: **Александра Самара Илиќ**, фотографии: **Ерина Богоева**

Ноќен клуб „Џубокс“



21:00 **КАФЕ КИНО**

THE CIRCLE (КРУГОТ)

(2014) Швајцарија, драма/ 102 мин.

режија: **Стефан Хаупт**,

улоги: **Матиас Хунгербулер, Свен Шелкер,**

Анатол Таубман, Марјане Сагебрехт

Факултетот за ликовни уметности – Сули ан



09.07. ЧЕТВРТОК

20:00 Концерт на

СТУДЕНТСКИ СИМФОНИСКИ ОРКЕСТАР - Утрехт - Холандија

диригент: **Бас Полард**

Музеј на Македонија – Куршумли ан

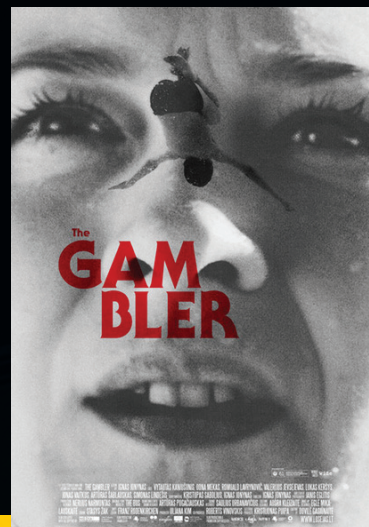


21:00 КАФЕ КИНО

THE GAMBLER (КОЦКАРОТ)

(2013) Литваниа, Латвия драма/ 109 мин.
режија: **Игнас Јонинас**,
улоги: **Витаутас Каниушонис, Она Макас,**
Ромуалд Лавриноич, Јонас Ваиткус

Факултет за ликовни уметности – Сули ан



10.07. ПЕТОК

20:30 Концерт на дуото „**АРТ ВАНГАРД**“

Калина Мрмевска – пијано, Македонија/Австрија и
Агнес Калај – виолончело, Унгарија

Музеј на град Скопје



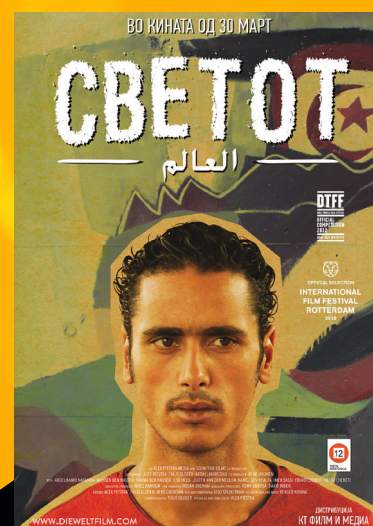
20:00 КАФЕ КИНО Премиера
FEMRAT, ЖЕНИ (2013) Албанија/ САД Комедија / 90 мин.
режија: **Рудина Војвода**, сценарио: **Кољорето Чукали**,
улоги: **Ермаљ Мамачи, Енџи Чуку, Замира Кита**,
Кино Милениум

11. 07. САБОТА

21:00 КАФЕ КИНО

DIE WELT (СВЕТОТ) (2012) Холандија, драма/ 102 мин.
режија: **Алекс Питстра**,
улоги : **Абделхамид Навара, Илсе Хеус, Џудит Ван Дер Мулен,**
Мосен Бен Хасен, Рама Бен Хасен, Марва Агреби, Ал Биб

Факултет за ликовни уметности – Сули ан





12.07. НЕДЕЛА

21:00 КАФЕ КИНО

SONG'E NAPULE (ПЕСНА ЗА НАПОЛИ) (2013) Италија,

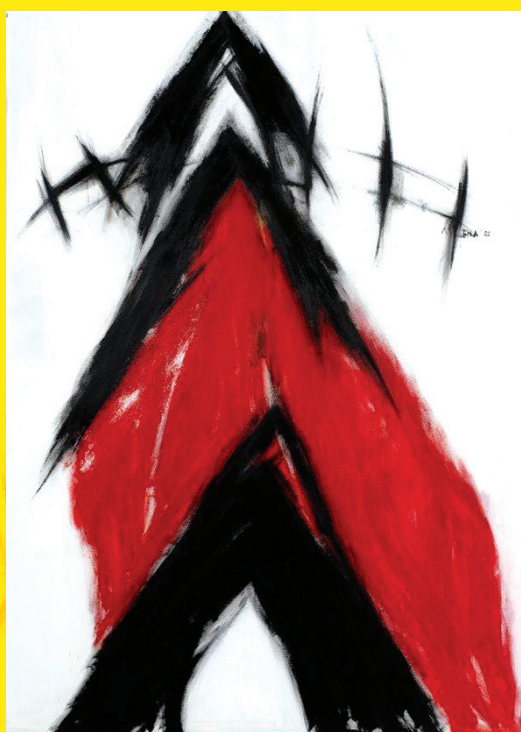
комедија / 114 мин.

режија : **Марко Манети, Антонио Манети**

улоги : **Алесандро Роха, Џампаоло Морели,**

Паоло Сасанели, Серена Роси, Карло Бучиросо

Факултeт за ликовни уметности – Сули ан



13.07. ПОНЕДЕЛНИК

20:30 Изложба на слики на

МИЛЕНА МИЈОВИЌ ДУРУТОВИЌ – Црна Гора

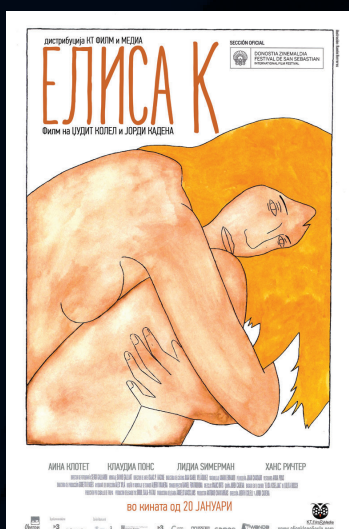
(во соработка со Заедницата на Црногорците во Македонија)

Музеј на ѕрад Скопје



21:00 Перформанс на танцовачка група
„АГЛАЈА“ – Белгија

*Лейна сцена на илaишo пpед Конгресниот центар
„Александар Македонски“*



21:00 КАФЕ КИНО

ELISA K (ЕЛИСА К) (2010) Шпанија, драма/ 71 мин.

режија: **Јудит Колел, Жорди Кадена**, улоги: **Аина Клотет,**

Клаудиа Понс, Лидиа Цимерман, Ханс Рихтер, Жорди Гарсиа

Факултeт за ликовни уметности – Сули ан

14.07. ВТОРНИК



20:30 Концерт на **ДУО ВИОЛИНИ:**
Фросина Богдановска – Македонија/Австрија
Жанна Ли – Казахстан, **Марија Ѓошевска** - пијано
Музеј на град Скопје



20:00 Театарска претстава **ПОД МАСАТА**
автор: **Роланд Топор**, режија: **Билге Емин**
продукција: Албански театар – Скопје
Театар „Комедија“

21:00 КАФЕ КИНО
KEEP SMILING (ПРОДОЛЖИ ДА СЕ СМЕЕШ)

(2012) Грузија / Франција/Луксембург, драма/ 90 мин.
режија: **Русудан Чконија**,
улоги: **Иа Сукиташвили**, **Гиа Роинишвили**, **Олга Баблуани**
Факултет за ликовни уметности – Сулиан



15.07. СРЕДА

20:30 „30 ГОДИНИ ФАГОТОТ И ЈАС“
Концерт на **ЗОРАН МИТЕВ** – фагот
Македонија / Словенија

учествуваат: **Лука Митев** – фагот,
Михаил Митев – фагот,
Васил Атанасов – обоа,
Панделина Атанасова – пијано,
Мандолински оркестар од Свети Николе,
диригент: **Кирил Трајковски**,
Благој Маротов – контрабас,
Бојан Маротов – пијано,
Ванчо Стојановски - фагот

Музеј на град Скопје



21:00 **КАФЕ КИНО**

ZORAN, MY NEPHEW THE IDIOT (ЗОРАН, МОЈОТ ВНУК ИДИОТОТ)

(2013) Италија/ Словенија, драма/ 102 мин.,
режија: Матео Олеото, улоги: Џузепе Батистон, Теко Селио,
Рок Пресникар, Марјута Сламич, Рикардо Маранзана, Јан
Цвиткович, Ариела Реџио

Факултет за ликовни уметности – Сули ан



16.07. ЧЕТВРТОК

20:30 Завршен концерт на учесниците на семинарот за виолина на
АННА И ОЛЕГ КОНДРАТЕНКО

(Во соработка со Музичка младина на Македонија)

Музеј на град Скопје

21:00 Монодрама

„МЕРЛИН МОНРО - РАСТЕЖ И АГОНИЈА“

автор: Димитар Христов, режија: проф. Елена Баева,
настапува: Надја Новоселска
Драмски - куклен театар „Иван Радоев“ – Плевен, Бугарија

Мала сцена на Македонската Опера и Балет



17.07. ПЕТОК

20:30 **МЛАДИНСКИ МУЗИЧКИ МАРАТОН**

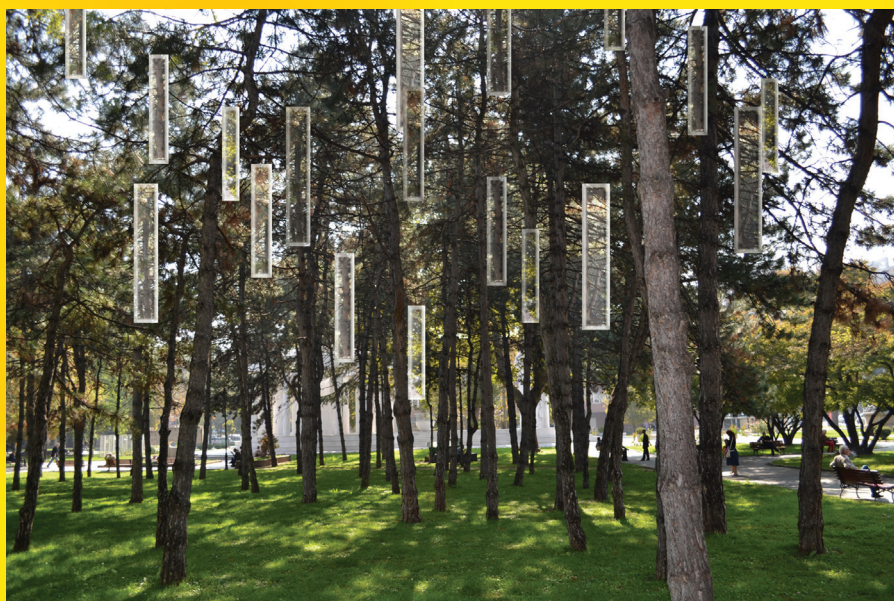
квартет флети „АУЛОС“, Елена Чадиковска – вибрафон,
квартет саксофони „ЕУТЕРПА“ – Словенија,

Музеј на град Скопје



21:00 Инсталација на **Нина Ниневска**
„ПРЕТОПУВАЊЕ“

*Парк пред Дирекцијата на Скопско лето -
Бул. „Св. Климент Охридски“*



20.07. ПОНЕДЕЛНИК

20:30 **„AN ISRAELI EYE ON MACEDONIA A MACEDONIAN EYE ON ISRAEL“**
„ПРИЈАТЕЛСКИ ОБЈЕКТИВИ“

Изложба на фотографии на Кери Бристол - Израел и Љупчо Благоевски - Македонија

Плаќање пред Меморијален центар на холокаустот на Евреите од Македонија



21.07. ВТОРНИК

20:00 Театарска претстава **„НАШИОТ КЛАС“** од Тадеуш Слобоѓанек (Tadeusz Slobodzianek)
режија: Ханан Снир (Hanan Snir), сценографија: Рони Торен (Roni Toren),
костимографија: Полина Адамов (Polina Adamov),
продукција: Камери театар – Тел Авив и Национален театар Хабима – Тел Авив, Израел
(во соработка со Амбасада на Израел)

Македонски народен шеаџар



23.07. ЧЕТВРТОК

22:00 **„ЖЕШКИ СРЕДБИ“**
„ЛЕТЕЧКИ ПЕКИНЕЗЕРИ“

Концерт на
Иво Солдатовиќ – кларинет, Петар Христов - тенор саксофон,
Бојан Петков - гитара, Славчо Коцев - тапани, Кирил Туфекчиевски - бас

Факултет за ликовна уметност – Сули ан



24.07. ПЕТОК

20:30 Концерт на
ЕЛЕНА ЧЕРНИКОВА – оргуљи, Украина

Католичка црква Пресвето срце Исусово



27.07. ПОНЕДЕЛНИК

20:00 Премиера на театарската претстава

„ЕРИГОН“ од Јордан Плевнеш

режија: Јани Бојаци сценографија: Владо Ѓоревски

– Рафик, костимографија: Невенка Тасева

Петровиќ, музика: Горан Трајковски,

играат: Игор Стојчевски, Роберт Вељановски,

Гордана Ендровска, Кристијан Светиев,

Христијан Поп Симонов, Миа Кантарџиева,

Марина Поп Панкова, Соња Стамболџиоска,

Александар Степанулески, Анастас Тановски,

Благица Димитровска, Александра Павлова,

Ѓорѓи Тодоровски, Едмонд Сотир,

продукција: Драмски театар – Скопје

Факултет за ликовни уметности – Сули ан



28.07. ВТОРНИК

20:00 Премиера на театарската претстава

„СТОЛОВИ“ од Ежен Јонеску

адаптација и режија: Дамјан Читкушев,

сценографија и анимација: Сергеј Светозарев,

костими: Мелани Димитровска,

играат: Кристијан Светиев и Благица Димитровска

продукција: театар „Фабрика“

29.07. СРЕДА

Македонски народен шеќер – Мала сцена

20:30 Концерт на **„CSPS JAZZ ENSEMBLE“** - Дејв Вилсон (САД) - баритон саксофон,

Дејв Вилсон (САД) - баритон саксофон, Стелиос Цасикилеас (Грција) - труба,

Кирил Кузманов - алт саксофон, Иван Иванов - тенор саксофон, Бојан Петков - гитара,

Кирил Туфекчиевски - контрабас и Ратко Даутовски - перкусии

Лејна сцена на илајшо ѿред Конгресниот центар „Александар Македонски“



30.07. ЧЕТВРТОК

20:30 Концерт на фолклорен ансамбл **„QUARTIERE VILLANOVA“** од Каљари - Италија
(во соработка со фестивалот Илинденски денови од Битола)

Лейна сцена на илајто ѓред Конгресниот центар „Александар Македонски“



31.07. ПЕТОК

20:30 Концерт на
КАМЕРНИОТ ОРКЕСТАР НА МУЗИЧКА МЛАДИНА НА МАКЕДОНИЈА

диригент: **Елена Митревска** - Македонија / Австрија

Факултет за ликовни уметности – Сулиан



PROGRAMME OF SKOPJE SUMMER 2015

Directorate of Culture and Arts - Skopje

Under the patronage of:

- The City of Skopje

- Ministry of Culture of the Republic of Macedonia



21 June (Sunday)	20:00	- Exhibition marking the 25 th anniversary of the Galichnik Art Colony "Spatial Extension of Art" Urosh Djurich – Serbia, David Goldenberg – Great Britain, Iceberg Fernandez – Spain, Maurine Bahaus – The Netherlands, Koja Isufi – Kosovo, OPA (Slobodanka Stevcheska and Denis Saraginoski) - Macedonia - National Gallery of Macedonia - Mala Stanica
	21:00	- Official Opening of the SKOPJE SUMMER FESTIVAL 2015 on the First Day of Summer and World Music Day - Premiere of the ballet "Sleeping Beauties" based on the novel "House of the Sleeping Beauties" by Yasunari Kawabata, choreographer and ballet concept: Sasha Evtimova, music: Richard Wagner, Edvard Grieg, J.S. Bach, Gustav Mahler, Milan Dimushevski, costume designer: Aleksandar Noshpal, video animation and film: Predrag Miloshevich, light: Vasko Lisichov, performers: Aleksandra Mijalkova, Vasil Chichashvili, Mirjana Pop-Aleksova Atanasovska, Boban Kovachevski, Marija Kichevska – Shokarovska, Giorgi Beridze, Natasha Josifovska, Igor Veljanoski, Biljana Basmadzheva, Agim Baftii, Sasha Evtimova - MOB Hall
22 June (Monday)	20:00	- Theater play „Terorism” – Oleg and Vladimir Presnjakov, directed by: Jordan Simonov, actors: Gorast Cvetkovski, Slavisha Kajeovski, Nikola Aceski, Nikolina Kujacha, Sashko Kocev, Zvezdana Angelovska, Marija Novak, Aleksandar Mikich, Kire Gjorevski, Aleksandar Mihajlovski, Aleksandar Gjorgjeski, Borche Nachev, Dragana Levenska, executive producer: Viktor Ruben, scenography and costume design: Iliana Angelovska, Music: Goran Trajkovski, poster and animation: Srgjan Janikijevich - Macedonian National Theatre - Small stage
	21:00	- Concert of Cem Önertürk , flute – Turkey (in cooperation with SOKOM) - National Gallery of Macedonia - Daut Pashin Amam
23 June (Tuesday)	21:00	- Concert of the FMU Big Band – Evening dedicated to the work of Zhivojin Glishich, conductor: Kire Kostov (in collaboration with the Faculty of Music – Skopje) - Faculty of Fine Arts - Suli An
24 June (Wednesday)	21:00	- Exhibition of paintings „Circle” by Anzhe Galus Petelin – Slovenia (in cooperation with the Embassy of the Republic of Slovenia in the Republic of Macedonia) - NLB Tutunska Banka Gallery - Skopje
25 June (Thursday)	21:00	- Evening of Japanese – Macedonian friendship with the choirs „Tomoni Utao” and GMH „Vardar” - conductors: Kazuhiro Kotetsu and Jasmina Gjorgjeska, soloists: Kazuhiro Kotetsu – baritone and Marija Naumovska – soprano, piano: Andrej Naunov - Faculty of Fine Arts - Suli An
26 June (Friday)	21:00	- Story Told in a Song, concert of the Ensemble for traditional folk dances and songs “Tanec” - Faculty of Fine Arts - Suli An
27 June (Saturday)	20:00	- Opera “Dragon's Bride” – Stojan Stojkov, conductor: Bisera Chadlovska, directed by: Dejan Projkovski, choreographer: Olga Pango, scenographer: Valentin Svetozarev, costume designer: Marija Pupchevska, soloists: Katerina Stojanovska, Kristijan Antovski - MOB Hall
	17:00 – 23:00	- Skopje Urban Stories “Remediation/Re-vision” – curator: Ana Frangovska, authors: Zorica Zafirovska, Goran Menkov, Dimche Dimeski, Ana Jovanovska, Ana Lazarevska, Nada Prija) - (in cooperation with DLUM) - Skopje city centre
28 June (Sunday)	21:00	- Screening of award winning films “Best of ANIMAX” - Faculty of Fine Arts - Suli An
29 June (Monday)	20:30	- Concert of Wolfgang Mainz – piano, Nürnberg - Germany (in cooperation with the Goethe Institute) - Museum of the City of Skopje
30 June (Tuesday)	21:00	- Window to Tradition – concert of the folklore “Ensemble Macedonia” - Faculty of Fine Arts - Suli An
01 July (Wednesday)	21:00	- Concert of the jazz group “Nigun” - Hungary, Andras Parniczky – guitar, Peter Bede – saxophone, Peter Ajtai – double bass, Istvan Balo – drums (in cooperation with the Embassy of the Republic of Hungary and MCHM) - Plateau of the Holocaust Memorial Center for the Jews of Macedonia
	20:00	- Exhibition of photographs of David Bowie by the photographer Brian Rashich - England
	21:00	- Festival for music documentaries „Skopje Cinema City” - Faculty of Fine Arts - Suli An
02 July (Thursday)	20:00	- Exhibition of jewelry and lace “The Great Mother and the Dragon” by Biljana Klekachkoska – Macedonia and Tina Koder Grajzar – Slovenia - National Gallery of Macedonia - Mala Stanica
	20:30	- Concert of the ensemble of contemporary music “Sonoris” - Lejla Beqiri – flute, Shkelzen Baftiari – piano, Marjan Miloshevski – bassoon, Igor Bakrevski – clarinet and Marija Naumovska – soprano - Museum of the City of Skopje
	20:00	- Festival for music documentaries „Skopje Cinema City” - Faculty of Fine Arts - Suli An
03 July (Friday)	20:00	- Festival for music documentaries „Skopje Cinema City” - Faculty of Fine Arts - Suli An
	20:30	- Concert of Maurizio Annunziata – piano (Italy/Argentina) - Museum of the City of Skopje
	21:00	- Art Project „FEMINA 8” – curator: Jana Maneva Chuposka, authors: Jana Maneva Chuposka, Gordana Vrencoska, Natasha Milovanchev, Dijana Tomich Radevska, Irena Paskali, Maja Kirovska, Mikica Trujkanovich, Iliana Petrushevska (in cooperation with DLUM) - Cultural – Information Center - Skopje
04 July (Saturday)	19:00	- Children's theater play „Flower Street” by Kiro Donev, directed by: Natasha Poplavska, assistant director: Zhaklina Petrovska, costum design: Aleksandar Noshpal, Video animation and set design: Emil Petrov, music: Dzhengis Ibrahim, coreographer: Olga Pango, participants: Vladimir Lazovski, Marija Gjorgijovska, Emran Kurtishova, Bojan Kirkovski, Miki Anchevski – production: Theatre for Children and Youth Theatre for Children and Youth
	20:00	- Festival for music documentaries „Skopje Cinema City” - Faculty of Fine Arts - Suli An
05 July (Sunday)	20:30	- House Concert no. 1 „French – Spanish Aromas” by Elena Kostovska – piano - Salon „Kawai” – Municipality of Aerodrom
	20:00	- Festival for music documentaries „Skopje Cinema City” - Faculty of Fine Arts - Suli An
06 July (Monday)	21:00	- Opening of the CAFE CINEMA - Ida (2013) Poland, Drama / 80 min. directed by: Pawel Pawlikowski, cast: Agata Kulesza, Joanna Kulig, Dawid Ogrodnik, Adam Szyszkowski, Agata Trzebuchowska - Faculty of Fine Arts - Suli An
07 July (Tuesday)	20:30	- Exhibition of paintings “Landscape Bordered By A Dream” by Milivoje Novakovich – Kanjosh - Serbia - NLB Tutunska Banka Gallery - Skopje
	21:00	- Café Cinema - SOUND OF NOISE, (2010) Sweden /France, thriller/ 98 min. directed by: Ola Simonsson, Johanes Stjerne Nilsson, cast : Bengt Nilsson , Sanna Persson - Faculty of Fine Arts - Suli An
	22:00	- Premiere of the theater play “Coffee without cigarettes”- text based on the personal experiences of the actors, cast: Emilija Micevska, Boban Kuleski, Nikola Kuzelov, Tea Begovska, Music author: Enes Begovski, Poster design: Aleksandra Samara Ilik, Photographs: Erina Bogoeva - Night club Jukebox

08 July (Wednesday)	20:00	- Theater play "King Ubu" by Alfred Jarry , directed by: Andrej Cvetanovski , production: NT „Jordan Hadzhi Konstantinov Dzhinot" - Veles - <i>Macedonian National Theatre</i>
	21:00	- Café Cinema - THE CIRCLE , (2014) Switzerland, drama/ 102 min. directed by: Stefan Haupt, cast: Matthias Hungerbuhler, Sven Schelker, Anatole Taubman, Mariane Sagebrecht - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>
09 July (Thursday)	20:30	- Concert of the Student Symphonic Orchestra from Utrecht – the Netherlands, conductor: Bas Pollard , - <i>Museum of Macedonia - Kurshumli An</i>
	21:00	- Café Cinema - THE GAMBLER , (2013) Lithuania, Latvia drama/ 109 min. directed by: Ignas Jonynas, cast: Vytautas Kaniushonis, Oona Mekas, Romuald Lavrynovic, Jonas Vaitkus - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>
10 July (Friday)	20:30	- Concert of the duo "Art-Vanguard" - Kalina Mrmevska – piano, Macedonia/Austria and Agnes Kallay –cello, Hungary - <i>Museum of the City of Skopje</i>
	20:00	- Café Cinema – Premiere – FEMRAT , (2013) Albania/ USA comedy / 90 min. directed by: Rudina Vojvoda, screenplay: Koloreto Cukali, cast : Ermal Mamaqi, Enxhi Cuku, Zamira Kita, - <i>Cinema Milenium</i>
11 July (Saturday)	21:00	- Café Cinema - DIE WELT , (2012) the Netherlands, drama/ 102 min. directed by: Alex Pitstra, cast : Abdelhamid Naouara, Ilse Heus, Judith Van Der Meulen, Mohsen Ben Hasen, Rahma Ben Hasen, Marwa Agrebi, Al Bib - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>
12 July (Sunday)	21:00	- Café Cinema - SONG'E NAPULE , (2013) Italy, comedy / 114 min. directed by : Marco Manetti, Antonio Manetti, cast : Alessandro Roja, Giampaolo Morelli, Paolo Sassanelli, Serena Rossi, Karlo Bucciroso - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>
13 July (Monday)	20:30	- Exhibition of paintings by Milena Mijovich Durutovich – Montenegro (in cooperation with the Association of the Montenegrins in Macedonia) - <i>Museum of the City of Skopje</i>
	21:00	- Performance of the dancing company „Aglaja" – Belgium - <i>Summer stage, plateau of the Congress Center "Alexander the Great"</i>
	21:00	- Café Cinema - ELISA K , (2010) Spain, drama/ 71 min. directed by: Judith Colell, Jordi Cadena, cast: Aina Clotet, Claudia Pons, Lidia Zimmerman, Hans Richter, Jordi Gracia - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>
14 July (Tuesday)	20:00	- Theatre play "UNDER THE TABLE" by Roland Topor , directed by: Bilge Emin , scenographer: Nurma Tuncer , costume design: Marija Pupchevska , music composer: Nikola Dimushevski-Kokan , choreographer: Krenare Nevzate-Keri , production: Albanian Theater – Skopje - <i>Theatre „Comedy"</i>
	20:30	- Concert of the violin duo: Frosina Bogdanovska – Macedonia / Austria and Zhanna Li – Kazakhstan, Marija Gjoshevska - piano - <i>Museum of the City of Skopje</i>
	21:00	- Café Cinema - KEEP SMILING , (2012) Georgia / France/Luxembourg, drama/ 90 min. directed by: Rusudan Chkonia, cast: Ia Sukhitashvili, Gia Roinishvili, Olga Babluani - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>
15 July (Wednesday)	20:30	- „30 years, the Bassoon and Me" - Concert of Zoran Mitev – bassoon, Macedonia / Slovenia participants: Luka Mitev – bassoon, Mihail Mitev – bassoon, Vasil Atanasov – oboe, Pandelina Atanasova – piano, Mandolin Orchestra from Sveti Nikole, conductor: Kiril Trajkovski , Blagoj Marotov – double bass, Bojan Marotov – piano, Vancho Stojanovski - bassoon - <i>Museum of the City of Skopje</i>
	21:00	- Café Cinema - ZORAN, MY NEPHEW THE IDIOT , (2013) Italy/ Slovenia, drama/ 102 min. directed by: Matteo Oleotto, cast : Giuseppe Batiston, Teco Celio, Rok Prasnikar, Marjuta Slamic, Riccardo Maranzana, Jan Cvitkovic, Ariella Reggio - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>
16 July (Thursday)	20:30	- Final concert of the participants of the violin seminar of professors Anna and Oleg Kondratenko - <i>Museum of the City of Skopje</i>
	21:00	- Monodrama „Marylin Monroe – Growth and Agony" author: Dimitar Hristov , directed by: prof. Elena Baeva , performed by: Nadia Novoselska – Drama Puppet Theater "Ivan Radoev" – Pleven, Bulgaria (in cooperation with the Cultural Information Center of Bulgaria in Skopje) - <i>Small stage of the Macedonian Opera and Ballet</i>
17 July (Friday)	20:30	- Youth Music Marathon - flute quartet „AULOS" , Elena Chadikovska – vibraphone, saxophone quartet „EUTERPA" – Slovenia/Macedonia - <i>Museum of the City of Skopje</i>
	21:00	- Installation by Nina Ninevska "Merging" - <i>Park in front of the Headquarters of the Skopje Summer Festival – Blvd Sv.Kliment Ohridski</i>
20 July (Monday)	20:30	- „An Israel eye on Macedonia a Macedonian eye on Israel" – Exhibition of photographs by Kerry Bristol – Israel and Ljupcho Blagoevski – Macedonia (in cooperation with the Israeli Embassy and MFA of the Republic of Macedonia) - <i>Plateau of the Holocaust Memorial Center for the Jews of Macedonia</i>
21 July (Tuesday)	20:00	- Theatre play "Our Class" by Tadeusz Slobodzianek , directed by: Hanan Snir , stage design: Roni Toren , costum design: Polina Adamov , production: Cameri Theater – Tel Aviv and the National Theater Habima – Tel Aviv, Israel (in cooperation with the Israeli Embassy) - <i>Macedonian National Theatre</i>
23 July (Thursday)	22:00	- Hot Meetings , concert of „Letechki Pekinezeri" - Ivo Soldatovich – clarinet, Petar Hristov - tenor saxophone, Bojan Petkov - guitar, Slavcho Kocov – drums and Kiril Tufekchievski – double bass, - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>
24 July (Friday)	20:30	- Concert of Elena Chernikova – organ, Ukraine - <i>Catholic Church Sacred Heart of Jesus</i>
27 July (Monday)	20:00	- Premiere of the theater play "Erigon" by Jordan Plevnesh , directed by: Jani Bojadzhi , scenography: Vlado Gjorevski – Rafik , costume design: Music: Goran Trajkovski , cast: Igor Stojchevski , Robert Veljanovski , Gordana Endrovska , Kristijan Svetiev , Hristijan Pop Simonov , Mia Kantardzhieva , Marina Pop Pankova , Sonja Stamboldzhioska , Aleksandar Stepanuleski , Anastas Tanovski , Blagica Dimitrovska , Aleksandra Pavlova , Gjorgji Todorovski , Edmond Sotir , production: Drama Theater - Skopje - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>
28 July (Tuesday)	20:00	- Premiere of the theater play "The Chairs" by Eugene Ionescu , adapted and directed by: Damjan Chitkushev , scenographer and animation: Sergej Svetozarev , costume design: Melani Dimitrovska , cast: Kristijan Svetiev and Blagica Dimitrovska - Production Theater „Fabrika" - <i>Macedonian National Theatre - Small stage</i>
29 July (Wednesday)	21:00	- Concert of „CSPS Jazz Ensemble" - Dave Wilson (USA) - baritone saxophone, Stelios Chatzikaleas (Greece) – trumpet, Kiril Kuzmanov – alt saxophone, Ivan Ivanov – tenor saxophone, Bojan Petkov – guitar, Kiril Tufekchievski – double bass and Ratko Dautovski – percussion - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>
30 July (Thursday)	20:30	-Concert of the folklore ensemble „QUARTIERE VILLANOVA" - Cagliari, Italy - <i>Summer stage, plateau of the Congress Center "Alexander the Great"</i>
31 July (Friday)	20:30	- Concert of the Chamber Orchestra of Jeunesses Musicales Macedonia - conductor: Elena Mitrevska - Macedonia / Austria - <i>Faculty of Fine Arts - Suli An</i>

The organizer reserves the right to make changes and additions to the program.

In case of bad weather conditions, alternative spaces have been arranged.

The premises in the Macedonian Opera and Ballet and the Macedonian National Theatre are air-conditioned.

НАЈАВУВАМЕ ...

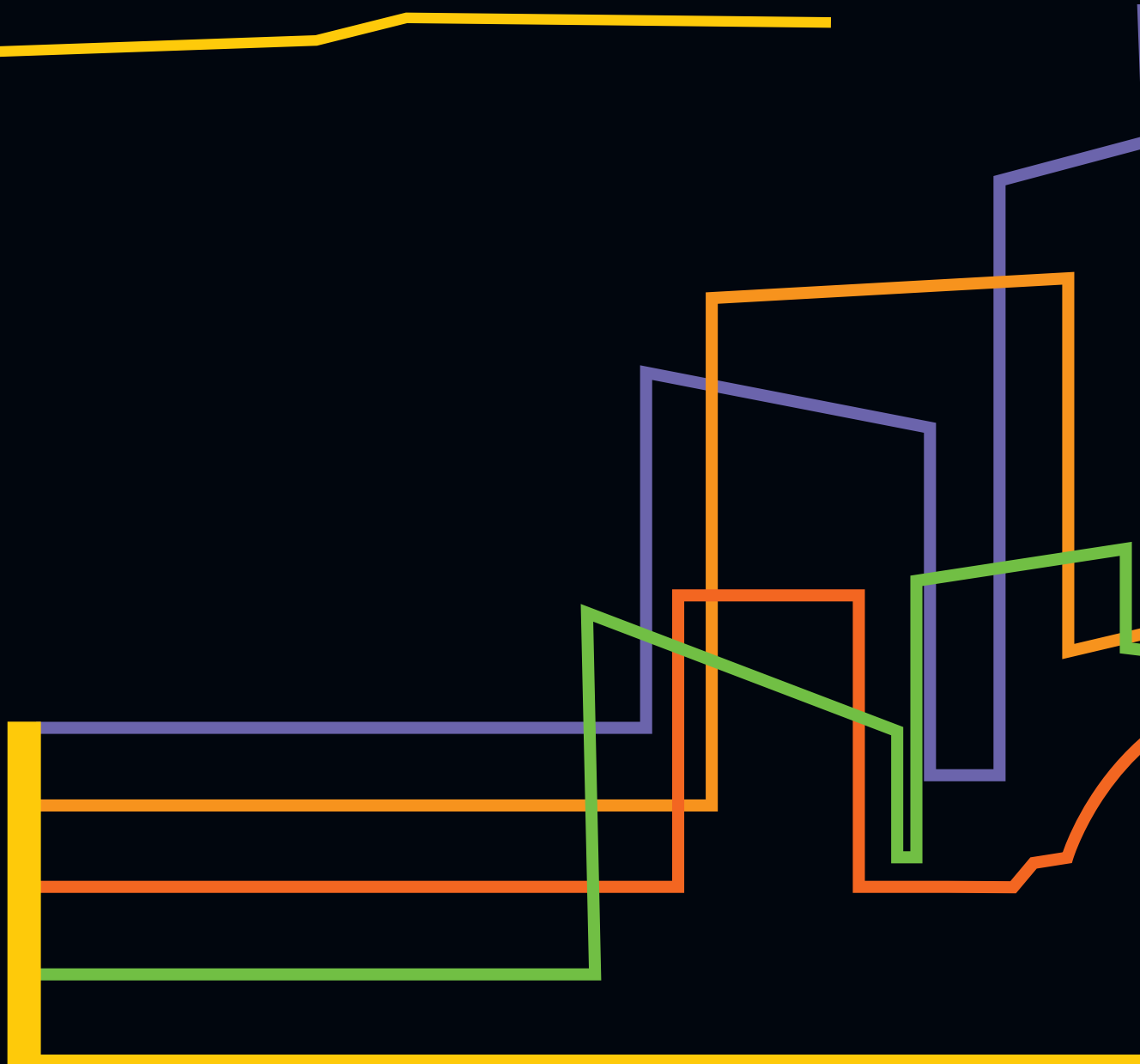
AUTUMNAL MUSICAL FESTIVITIES 2015

ЕСЕНСКИ МУЗИЧКИ СВЕЧЕНОСТИ 2015

НОЕМВРИ

BLUES &
2015 SOUL
festival

СЕПТЕМВРИ



Дирекција за култура и уметност – Скопје

Directorate of Culture and Arts - Skopje

бул. „Св. Климент Охридски“ б.б. п.фах 519

тел/факс: 3222 341, 3165 064

e-mail: skleto@unet.com.mk www.dku.org.mk

 www.facebook.com/skopskoletoskopje

 @skopskoletoskopje